



UMOWA NR CPE/WST PL-BY-UA/...../2013
zawarta w dniu2013 roku w Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa - państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887,

reprezentowanym przez Pana **Marka Zawiślaka** - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 18 października 2012 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym w dalszej części umowy **„Zamawiającym”**,

a firmą z siedzibą w przy ul.,
posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS/wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem, reprezentowanym przez Pana/Panią

zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**

Lub¹

Panem/Paniązamieszkałym/zamieszkałą w przy ul.,legitymującym się/legitymującą się dowodem osobistym o numerzeoraz numerze PESEL....., i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP
zwanym/zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**.

Zamawiający lub Wykonawca zwani są również dalej **„Stroną”** lub **„Stronami”** umowy.

§ 1

1. Strony oświadczają, że umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego nr CPE-II-261-....-.../13, zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759).
2. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś - Ukraina 2007 – 2013 (dalej Programu).
3. Przedmiotem umowy jest skład i druk publikacji wraz z dostawą do Zamawiającego, promujących Program Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007–2013 (zwanej dalej materiałami). Szczegółowy zakres usług i opis wymaganych materiałów oraz harmonogram i warunki ich przygotowania i wykonania określa załącznik nr 1 do umowy - opis przedmiotu zamówienia.

¹ Dotyczy osób fizycznych



§ 2

1. Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia gotowych materiałów do siedziby Zamawiającego w miejsce przez niego wskazane, na adres: ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa, w ciągu 12 dni roboczych od daty ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego danego projektu publikacji zgodnie z harmonogramem wykonania, o którym mowa w załączniku nr 1 do umowy. Akceptacja może nastąpić drogą poczty elektronicznej i stanowić będzie automatycznie wezwanie do dostawy.
2. Dostawy materiałów mogą odbywać się etapami, w zależności od postępów w przygotowaniu i akceptacji projektów.
3. Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania przedmiotu umowy, zgodnie z zasadami Systemu identyfikacji wizualnej Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013 oraz zgodnie z zasadami odwzorowania flagi UE. Wszystkie niezbędne do wykonania materiałów wytyczne oraz pliki graficzne (formatu JPEG oraz EPS) Zamawiający przekaze Wykonawcy w ciągu 2 dni roboczych od daty podpisania umowy.
4. Strony wyznaczają następujące osoby uprawnione do kontaktów w imieniu każdej ze Stron w związku z realizacją niniejszej umowy:
 - a) po stronie Zamawiającego: w kwestiach merytorycznych, w tym do przekazania Wykonawcy plików, o których mowa w ust. 2 oraz akceptacji próbek i wzorów oznakowania: p. Andrzej Słodki, tel.: (22) 378 31 31, e-mail: andrzej.slodki@cpe.gov.pl;
 - b) po stronie Wykonawcy – _____.

§ 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania zamówienia z należytą starannością, terminowo i bez wad oraz zapewnienia stosownej jakości wykonanego zamówienia.
2. W przypadku stwierdzenia wad materiałów stanowiących przedmiot umowy lub ich niezgodności z opisem z załącznika nr 1, Wykonawca zobowiązany jest do ich wymiany w terminie 7 dni roboczych.
3. W przypadku niedostarczenia materiałów w terminie, o którym mowa w ust. 2, Zamawiający uprawniony jest do obciążenia Wykonawcy karami umownymi, o których mowa w § 8 umowy lub do pokrycia należności tylko za materiały wykonane prawidłowo zgodnie z podaną ceną jednostkową produktu.

§ 4

1. Wykonawca nie może, bez zgody Zamawiającego, korzystać w przyszłości przy pracach dla podmiotów trzecich z materiałów i informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy oraz udostępniać osobom trzecim przekazanych mu przez Zamawiającego materiałów i dokumentów.





2. Wykonawca oświadcza, że zobowiązał osoby uczestniczące w jakikolwiek sposób ze strony Wykonawcy w wykonaniu przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 3 do przestrzegania zapisów w ust. 1.

§ 5

1. Z tytułu prawidłowego, zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie, którego łączna wartość nie przekroczy zł brutto (słownie: i/100 groszy).
2. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za realizację każdej częściowej dostawy, w rozumieniu dostarczenie przynajmniej jednego rodzaju materiałów wymienionych w załącznik nr 1 do umowy - opisie przedmiotu zamówienia.
3. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty wszystkich czynności i materiałów (w tym koszty materiałów fotograficznych, graficznych, czcionek), niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, nawet jeśli nie zostały one wprost wyszczególnione w treści niniejszej umowy i jej załącznikach, oraz przekazanie praw autorskich do przedmiotu umowy. Wykonawca, mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności i materiałów niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.
5. Wskazane w ust. 1 wynagrodzenie obejmuje przekazanie praw autorskich oraz praw zależnych do przedmiotu umowy na polach eksploatacji wskazanych w § 10.

§ 6

1. Wykonawca jest uprawniony do wystawiania rachunków/faktur VAT z tytułu prawidłowo wykonanych dostaw materiałów.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunku/faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionego rachunku/faktury VAT Zamawiającemu na adres:

Centrum Projektów Europejskich
Wspólny Sekretariat Techniczny Programu Współpracy Transgranicznej
Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013
ul. Domaniewska 39a; 02-672 Warszawa





Dane do rachunku/faktury:

*Centrum Projektów Europejskich; ul. Domaniewska 39 a;
02-672 Warszawa; NIP: 7010 1588 87*

3. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru każdej dostawy materiałów. Osobą odpowiedzialną za odebranie protokołu jest Pan Paweł Słowikowski, Kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu PL-BY-UA 2007-2013 lub osoba go zastępująca.
4. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

§ 7

Umowę zawarto na czas określony tj. od dnia podpisania umowy do dnia wypełnienia wszystkich zobowiązań przez Wykonawcę i Zamawiającego, najpóźniej do dnia 28 lutego 2014 r.

§ 8

1. W razie niewykonania lub niezgodnego z umową wykonania materiałów, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20 % należnego maksymalnego wynagrodzenia o którym mowa w § 5, ust. 1.
2. W przypadku powstania opóźnienia w dostawie materiałów, Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karą umowną w wysokości 0,1% wartości wynagrodzenia o którym mowa w § 5, ust.1 za każdy dzień opóźnienia, nie więcej jednak niż 40% wartości wynagrodzenia za jego wykonanie.
3. W razie opóźnienia, o którym mowa w ust. 2 powyżej 10 dni, Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego kary umownej.
4. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karą umowną określoną w ust. 1.
5. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

§ 9

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wady prawne zrealizowanego przedmiotu umowy, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2006r. Nr 90, poz.631 z późn. zm.) w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy.
2. Jeżeli dostarczony przez Wykonawcę przedmiot umowy ma wady, Wykonawca obowiązany jest do ich





bezpłatnego usunięcia w terminie do 3 dni roboczych od dnia zawiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o wykrytych wadach.

§ 10

1. Strony umowy stwierdzają, że przedmiot umowy jest objęty prawem autorskim i jest tym prawem chroniony.
2. Zamawiający oświadcza, że pozyskane materiały służyć będą niekomercyjnym celom takim jak informowanie o współpracy transgranicznej w przygranicznych regionach Polski, Białorusi i Ukrainy. Zamawiający oświadcza także, że materiały rozdawane będą bezpłatnie.
3. Z dniem przyjęcia materiałów przez Zamawiającego i w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1, Wykonawca oświadcza, że przenosi na Zamawiającego, na zasadzie wyłączności, autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania przedmiotem umowy, w kraju i za granicą, zgodnie z art. 64 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) w zakresie następujących pól eksploatacji:
 - a) utrwalanie;
 - b) digitalizacja;
 - c) wprowadzanie do pamięci komputera;
 - d) sporządzanie wydruku komputerowego;
 - e) zwielokrotnienie poprzez druk, nagrywanie na dysku optycznym;
 - f) wprowadzenie do obrotu;
 - g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy;
 - h) publikacja i rozpowszechnianie w całości lub w części;a także upoważnia Zamawiającego do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 11

Prawa i obowiązki Stron umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

§ 12

1. W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z dn. 23 kwietnia 1964 nr 16 poz.93 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.).
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.





3. Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, w tym 2 egzemplarze dla Zamawiającego i 1 egzemplarz dla Wykonawcy.

§ 13

Integralną część umowy stanowią:

- Załącznik nr 1 – opis przedmiotu zamówienia,
- Załącznik nr 2 – oferta Wykonawcy,
- Załącznik nr 3 – zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji I Informacji o Działalności Gospodarczej z dnia ... / odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego z dnia

Zamawiający

Wykonawca





ZAŁĄCZNIK NR 1 DO UMOWY

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Warunki ogólne i harmonogram wykonania:

1. Rzeczywiste wymiary publikacji mogą się różnić o 1-5 mm od wymiarów podanych formatów.
2. Wykonawca dostarczy wszystkie materiały na swój koszt do siedziby Zamawiającego, ul. Domaniewska 39a, Warszawa i wniesie je do wskazanego pomieszczenia.
3. Realizacja usług odbywać się będzie wg następującego harmonogramu:
 - Zamawiający przekaże Wykonawcy wszystkie niezbędne pliki (mailem lub poprzez serwer ftp) oraz wskazówki do wykonania projektów w różnych terminach w zależności od publikacji: pozycje nr 1-5 w ciągu dwóch dni roboczych od podpisania umowy, w przypadku pozycji nr 6 i 7 Zamawiający będzie przekazywał materiały sukcesywnie, komplet najpóźniej do 30 września 2013 (pozycja nr 6) / do 15 stycznia 2014 (pozycja nr 7) .
 - Wykonawca w ciągu 4 dni roboczych od przekazania przez Zamawiającego niezbędnych plików do wykonania każdej publikacji, przedstawi Zamawiającemu zamówione projekty graficzne, a w ciągu maksymalnie 7 dni roboczych Wykonawca dokona każdorazowo składu publikacji (praca minimum 2 grafików równolegle) i przedstawi je Zamawiającemu w formie pliku PDF.
 - Zamawiający w ciągu 2 dni roboczych zatwierdzi projekty/skład lub zgłosi uwagi.
 - Wykonawca w ciągu 3 dni roboczych dokona niezbędnych korekt i przedstawi Zamawiającemu kolejne projekty.
 - Kolejne uwagi i korekty, jeżeli okażą się niezbędne, powinny być przekazywane przez obie strony w terminie 1 dnia roboczego.
 - Wykonawca musi dostarczyć gotowe, wydrukowane materiały każdorazowo w ciągu 12 dni roboczych od dnia akceptacji danego projektu/składu przez Zamawiającego, akceptacja może nastąpić drogą poczty elektronicznej.

1. KALENDARZ KSIĄŻKOWY ZINTEGROWANY Z INFORMATOREM O PROGRAMIE - 900 sztuk, zamówienie obejmuje: skład graficzny, projektowanie oraz druk i dostawę kalendarzy.

- Format – B5, oprawa twarda, introligatorska
- Okładka Opcja 1: usztywniona tekturą minimum 1,2 mm, oprawiona grubym papierem kredowym, wykończenie: folia aksamitna, nadruk na okładce (przód i tył) pełen kolor w skali CMYK projektu przygotowanego indywidualnie przez Wykonawcę na podstawie instrukcji od Zamawiającego.
- Okładka Opcja 2: usztywniona tekturą minimum 1,2 mm, oprawa łączona pół na pół – dwoma miękkimi tworzywami skóropodobnymi z fakturą przypominającą tkaninę, górna połówka w kolorze srebrnym (z metalicznym połyskiem), dolna w kolorze pomarańczowym (zgodnym z





Pantone® 021 C/U); na łączeniu 2 tworzyw przeszycie nićmi w kolorze szarym. Wykonawca musi przedstawić Zamawiającemu 3 różne tworzywa na oprawę dla każdego koloru spełniające wymogi (razem 6 wzorników materiałów) oraz 3 różne rodzaje nici na przeszycie. Zamawiający ma prawo do wyboru dowolnego materiału z przedstawionych próbek i zastrzega sobie również prawo do wykorzystania jednego rodzaju tworzywa na całą okładkę. Zamówienie obejmuje także tłoczenie na sucho 4 znaków graficznych oraz tłoczenie folią srebrną dwóch znaków.

- Okładka Opcja 3: usztywniona tekturą minimum 1,2 mm, oprawa płótnem introligatorskim wysokiej jakości typu bukram, ekruda lub moleskin (tkanina bawełniana). Wykonawca musi przedstawić Zamawiającemu 4 różne wersje kolorystyczne tkaniny (próbki), w tym kolor srebrny, biały i niebieski (zbieżny z kolorem reflex blue). Zamawiający ma prawo do wyboru dowolnego materiału. Zamówienie obejmuje także nadruk na okładce (przód i tył) 4 znaków graficznych (kolory ze skali CMYK).
- Okładka wewnętrzna – papier biały, druk pełen kolor w skali CMYK
- Strony 2-13 – papier kredowy 80g/m2, matowy – strony na Informator o Programie, druk kolorowy w skali CMYK, zamówienie obejmuje także skład informatora
- Dalsze strony i całe kalendarium: papier biały offset 80 g/m2, na każdej stronie druk w skali CMYK (logotypy Zamawiającego).
- Kalendarium zawiera:
 - strony z kalendarzem na rok 2014 i 2015, po dwanaście miesięcy na stronie,
 - strony z kalendarzem na rok 2014 i 2015 w ujęciu miesięcznym (po 3 pionowe kolumny z miesiącami na stronie)
 - kalendarium właściwe - tygodniowe - na rozkładówce cały tydzień od poniedziałku do niedzieli, dni rozłożone w poziomych wierszach po 3 wiersze na stronie (na prawo od każdego dnia miejsce na notatki bez podziału godzinowego); sobota i niedziela rozdzielone na jednym, wspólnym wierszu
 - Oznaczenie miesięcy, dni i świąt w języku angielskim, polskim, rosyjskim i ukraińskim wraz z wpisaniem nazwy święta w każdym z wymienionych języków i symbolem kraju (nazwy i tłumaczenia dostarcza Zamawiający).
- Zamawiający musi przedstawić projekt kalendarium do akceptacji przez Zamawiającego
- Zakładka: 1 tasiemka w kolorze pomarańczowym (zgodny z Pantone® 021 C/U) – Zamawiający ma prawo do oceny zgodności kolorystycznej i do wyboru innej próbki tasiemki
- Perforacja narożna,
- Register drukowany,
- Dodatkowe kartki na notatki za kalendarium (minimum 30 kartek) – nadruk 1 kolor



- Zamówienie obejmuje także wykonanie i przekazanie w postaci plików komputerowych minimum 10 projektów graficznych, w tym: projekt okładki, 4 indywidualne mapy, 2 tabele, 3 infografiki
- Informator oraz notatnik muszą być zintegrowane z blokiem kalendarium
- Pakowanie w pudełka kartonowe po 10 lub 20 sztuk

2. KALENDARZE TRÓJDZIELNE – 900 sztuk

- Format ~ 33 cm x 80 cm,
- Główna nadruk w pełnym kolorze (zdjęcie), lakierowana, kaszerowana,
- Plecy: nadruk w skali CMYK,
- Kalendarze trójdzielne, składane, zawieszka plastikowa, ze sztywnymi kopertami,
- Kalendarium – papier biały minimum 90 g, druk w skali CMYK (naprzemiennie tło białe i szare dla kalendarium w układzie 3 miesięcy)
- Kalendarium musi zawierać oznaczenie miesiący, dni i świąt w języku angielskim, polskim, rosyjskim i ukraińskim wraz z wpisaniem nazwy święta w każdym z wymienionych języków i symbolem kraju (nazwy i tłumaczenia dostarcza Zamawiający).

3. KALENDARZE KIESZONKOWE KSIĄŻKOWE – 600 sztuk

- Format ~ 9 cm x 14 cm
- Oprawa twarda, introligatorska, oklejana z obu stron, wewnątrz i zewnątrz
- Tydzień na dwóch stronach
- Oznaczenie miesiący, dni i świąt w języku angielskim, polskim, rosyjskim i ukraińskim wraz z wpisaniem nazwy święta w każdym z wymienionych języków i symbolem kraju (nazwy i tłumaczenia dostarcza Zamawiający).
- Okładka Opcja 1: usztywniona tekturą minimum 1,2 mm, oprawiona grubym papierem kredowym, wykończenie: folia aksamitna, nadruk na okładce (przód i tył) pełen kolor w skali CMYK
- Okładka Opcja 2: usztywniona tekturą minimum 1,2 mm, oprawa łączona pół na pół – dwoma miękkimi tworzywami skóropodobnymi z fakturą przypominającą tkaninę, górna połówka w kolorze srebrnym (z metalicznym połyskiem), dolna w kolorze pomarańczowym (zgodnym z Pantone® 021 C/U); na łączeniu 2 tworzyw przeszycie nićmi w kolorze szarym. Wykonawca musi przedstawić Zamawiającemu 3 różne tworzywa na oprawę dla każdego koloru spełniające wymogi (razem 6 wzorników materiałów) oraz 3 różne rodzaje nici na przeszycie. Zamawiający ma prawo do wyboru dowolnego materiału. Zamówienie obejmuje także tłoczenie na sucho 4 znaków graficznych oraz tłoczenie folią srebrną jednego znaku.
- Okładka Opcja 3: usztywniona tekturą minimum 1,2 mm, oprawa płótnem introligatorskim wysokiej jakości typu bukram, ekruda lub moleskin (tkanina bawełniana). Wykonawca musi



przedstawić Zamawiającemu 4 różne wersje kolorystyczne tkaniny (próbki), w tym kolor srebrny, biały i niebieski (zbieżny z kolorem reflex blue). Zamawiający ma prawo do wyboru dowolnego materiału. Zamówienie obejmuje także nadruk na okładce (przód i tył) 4 znaków graficznych (kolory ze skali CMYK).

- Strony 2-9 – papier kredowy 70g/m², matowy – strony na Informator o Programie, druk kolorowy w skali CMYK, zamówienie obejmuje także skład informatora
- Strony ze skróconym kalendarzem na rok 2014 i 2015,
- Dalsze strony i całe kalendarium: papier biały offset 70 g/m², na każdej stronie druk w skali CMYK (logotypy Zamawiającego).
- Zakładka: 1 tasiemka, pomarańczowa,
- Notatnik minimum 10 kartek zintegrowany z blokiem kalendarium,
- Zamówienie obejmuje także wykonanie i przekazanie w postaci plików komputerowych minimum 6 projektów graficznych, w tym: projekt okładki, 3 indywidualne mapy, 2 tabele, 3 infografiki

4. KOŁONOTATNIK ZINTEGROWANY ZE SKRÓCONYM KALENDARZEM I INFORMATOREM – PROJEKT INDYWIDUALNY – 900 SZTUK

- Format A5 lub B5
- Ilość kartek na notatki minimum 120 (papier biały 80 g/m²), rodzaj nadruku kratka
- Rodzaj oprawy – sztywna okładka (utwardzana tekturą lub tworzywem sztucznym), oprawiona grubym papierem kredowym, wykończenie: folia błysk, nadruk na okładce (przód i tył) pełen kolor w skali CMYK, albo sztywna okładka z tworzywa sztucznego (kolor dostępnego tworzywa wybiera Zamawiający) pokryta nalepką na białej folii - wg indywidualnego projektu przygotowanego przez Wykonawcę na bazie wskazówek od Zamawiającego
- Trwała, sztywna, metalowa spirala, kolor spirali wybiera Zamawiający (kolor biały lub srebrny)
- Możliwość chowania notatek - zintegrowana ofertówka wewnątrz
- Łatwe wrywanie - kartki perforowane wzdłuż grzbietu
- Pierwsze 7 kartek – kalendarz na 2014 rok, po 1 miesiącu na stronę, oznaczenie miesięcy, dni i świąt w języku angielskim, polskim, rosyjskim i ukraińskim wraz z wpisaniem nazwy święta w każdym z wymienionych języków i symbolem kraju (nazwy i tłumaczenia dostarcza Zamawiający); zamówienie obejmuje także skład i projekt kalendarium, dodatkowo skrócony kalendarz na 2014 i 2015 na pozostałych stronach.
- Na zakończenie Informator o Programie, minimum 6 kartek, papier biały kreda 90 g/m², zamówienie obejmuje także skład informatora, teksty i znaki graficzne dostarcza Zamawiający

5. KARNETY ŚWIĄTECZNE – 300 SZTUK - ZAMÓWIENIE OPCJONALNE





- Karta świąteczna razem z kopertami (z okazji Bożego Narodzenia) z najnowszej kolekcji 2013, wykonana z najwyższej jakości perłowego papieru w kolorze białym, gramatura karnetu minimum 250 g. Przd okładki ozdobiony motywami świątecznymi, tłoczonymi. Wkładka do nadruku biała, matowa.
- Zamówienie obejmuje także tłoczenie oraz srebrzenie/złocenie 2 znaków graficznych Zamawiającego (logotyp Programu i flaga UE) oraz nadruk indywidualnych życzeń w skali CMYK (tekst i znaki graficzne przekazuje Zamawiający).
- Wykonawca musi przedstawić Zamawiającemu katalog przynajmniej 40 różnych wzorów kart świątecznych do wyboru, Zamawiający wybierze jeden wzór.

6. NEWSLETTER, 800 sztuk- skład i druk

- Ilość stron maksymalnie 32 razem z okładką, format A4; środek papier kredowy minimum 120 g matowy, druk kolorowy w skali CMYK, sztywna okładka minimum 250 g powlekana lakierem błysk; oprawa zeszytowa, otwory druciane do wpięcia do segregatora.
- Zamówienie obejmuje także: skład publikacji z materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz wykonanie i przekazanie w postaci plików komputerowych minimum 8 projektów graficznych, w tym: projekt okładki, 4 indywidualne mapy, 4 infografiki, zakup zdjęć na zasadzie Royalty Free, z bazy zdjęć typu Dreamstime.com (maksymalnie 20 zdjęć rozdzielczości 300 dpi, rozmiar minimum 23 x 15 cm)

7. KATALOG PROJEKTÓW, ILOŚĆ 600 sztuk - skład i druk oraz produkcja katalogu wirtualnego – ZAMÓWIENIE OPCJONALNE

- Ilość stron maksymalnie 124 razem z okładką, format A4, nadruk pełen kolor dwustronnie,
- Środek papier kredowy minimum 120 g matowy
- Oprawa twarda po krótszym lub dłuższym boku, z okleiną i wyklejką, okładka kaszerowana na tekturę litą 1,5 mm; nadruk pełen kolor jednostronnie; uszlachetnienie: folia błysk jednostronnie na okładce,
- Zamówienie obejmuje także: komputerowy skład publikacji z materiałów przekazanych przez Zamawiającego, wykonanie i przekazanie w postaci plików komputerowych minimum 8 projektów graficznych, w tym: projekt okładki (koncepcja plastyczna), 4 indywidualne mapy, 4 infografiki, zakup zdjęć na zasadzie Royalty Free, z bazy zdjęć typu Dreamstime.com (maksymalnie 20 zdjęć rozdzielczości 300 dpi, rozmiar minimum 23 x 15 cm) z bazy zdjęć typu Dreamstime.com (maksymalnie 20 zdjęć 300 dpi, rozmiar medium)
- Zamówienie obejmuje także dodatkowy skład katalogu online (wirtualnego) w 4 różnych wersjach językowych (teksty dostarcza Zamawiający lub zgłasza ich lokalizację na stronach internetowych) z następującym zestawem funkcjonalności: wyszukiwanie (dowolne słowo),



przeglądanie, wybór wersji językowej (na każdej stronie katalogu), dodawanie hiperłączy na stronach odnoszących się bezpośrednio do opisów na stronie internetowej Zamawiającego, dodawanie filmów, pobieranie i drukowanie wybranych kart katalogowych, zoom, indeks stron (szybki dostęp do jakiegokolwiek strony). Wykonawca musi także dostarczyć Zamawiającemu niezbędne oprogramowanie do korzystania z katalogu i wszystkich zamówionych funkcjonalności (katalog udostępniony będzie na stronie internetowej Zamawiającego oraz na nośnikach danych).

